

Löwenbräu

Vagy vagy - vagy nem vagy.

S ha igen: Hogy hogy vagy hogy
jön az most ide?

Hogy: Vagy? Vagy: Hogy vagy?

A címkén az oroszlán?

Vagy egyáltalán?

Mint e pohár sör:

Vagy vagy... Vagy voltál
darab ideig.

S ha ma vagy: Holnap

is még lehetsz. Hogy hogy?

Ahogy vagy. Vagy nem.

2004. december 5.

2002

Gyermekké tettek

Ez elment
ez meghalt
ez kivándorolt
ez melankolikus lett
ez az iciri-piciri
- csúf idők tanúja -
ez az iciri-piciri
aki a múlt század
első felében született
ez az iciri-piciri meg...
nem is tudom.
Egy iciri-picirit meghalt
szegénykém
egy iciri-picirit kivándorolt
a maflája
még a melankóliája is
csak egy iciri-piciri:
arra szalad amerre a nyulacska

Izиграše me

Jedan je otišao,
drugi je preminuo,
treći se odselio,
četvrti se rastužio,
a mali malecki,
- svedok ružnih vremena -
taj mali malecki
koji se rodio
na početku prošlog veka,
taj mali malecki je...
ma, ne znam dalje.
Ovaj malecki malo je preminuo
jadničak moj,
Ovaj malecki malo je emigrirao
moje blesavko
čak i melanholija njegova
tako mala malecka
tamo-amo kao zečić trčkara.